

Art des Fahrzeuges

Motorfahrrad

Typenschein-Nummer

CH 7534

Fahrzeugmarken	PHOENIX RIXE TORPEDO
Hersteller des Rahmens	RIXE & CO., GmbH, Fahrrad- und Motorrad - Fabriken, D-4800 Bielefeld / BRD
Hersteller des Motors	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt / BRD
Erkennungsmerkmale	"RS 503/ABLCH H-Sp" rechts auf Sattelrohr
Herstellerplakette	vorn auf Lenkkopf
Rahmennummer	rechts auf Sattelrohr
CM + Typenscheinnummer	rechts auf Sattelrohr
Motorzeichen	"503 ABLCH / SACHS / 47 cm ³ " oben auf Lüftergehäuse (Plakette) "30 km / 12" rechts auf Zylinderfuss
Ab Rahmennummer	-
Hauptimporteur	H. Bärtschi AG, Freiburgstrasse 5, 2501 Biel
	Gepr. Fahrzeug Prototyp

Bauart des Fahrzeuges	Rohrrahmen	Motor	**)
Bauart des Rahmens	v= Teleskop / h= Federbein	Marke	SACHS
Getriebe	Automat	Bohrung	38
Anzahl Gänge	2	Hubraum	47,6
⊙ Antriebsrad	558	Leistungs-PS	1,2
Antrieb	sekundär Kette, 16 x 40 Zähne	Motordrehzahl	5830
Verbindung Kettenrad	verschraubt und Schrauben vernietet	Vergasermarke	BING 1/12/...
Weg pro Pedalumdringung	3460	Schalldämpfer	592 x ø 55
Pedalarmlänge	140	Ansaugdämpfer	Trockenluftfilter mit Papierelement
Sattel/Lenkerverstellung	größer 70	Entstörung	BAV, Anhang B Ziffer 3+4
Vorderradbremse	mechanisch, IB	Lärm x)	
Hinterradbremse	Rücktritt oder mechanisch, IB	Vorbeifahrt	67,5 dB/A bei U/min 5400 Vmax 27,8 km/h
Besondere Ausrüstung	-	Nahfeld	74,5 dB/A bei U/min 2700
		Abgasprüfung	ix)

Ausrüstung		Masse		Gewichte	
Fernlicht	CEV CH 1 7520 01 + 193 od. iku CH 1 5720 01	Länge	1780	Leergewicht	50 *) +)
Abblendlicht	CEV CH 1 7520 01 + 193 od. iku CH 1 5720 01	Lenkerbreite	610	Fabrikgarantie	160
Schlusslicht	ULO CH 1 0534 01	Hohe max.	1160	Reifengröße	2 1/4 - 17
Rückstrahler	I (E)	Achsabstand	1170	Tragkraft v	100 / 2,5
Pedalruckstrahler	WECO TPP 14 + K 10479	Tankinhalt	3,7 lt. *) +)	Tragkraft h	100 / 2,5
Abstellstütze	zentral			für Vmax	50
Diebstahlsicherung	Lenkerschloss				
Lichtmaschinenleistung	17 Watt				
Warnvorrichtung	Fahrradglocke				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Marke PHOENIX RIXE TORPEDO Typ RS 503/ABLCH H-Sp TS-Nr. CH 7534

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Leergewicht mit Leichtmetallräder
- **) Im Ansaugkanal des Zylinders ist eine gehärtete Büchse \varnothing 9,9 mm eingeschweisst.

Nachtrag vom 15.02.80 in Bern - Ad

- +) Auf Wunsch lieferbar mit vergrössertem Benzintank:

Tankinhalt : 5,0 Liter

Leergewicht: 52 kg.

- x) Nachtrag vom 22.03.1982 in Bern - Sta/jak

Gültig ab Motornummer : 10.301.966

Neue Produktionsmethoden (anderes Kolbenschliffbild, kleineres Einbauspiel) zwecks geringerer Geräuschbildung

Lärm : Vorbeifahrt = 66,0 dB/A bei 5600 U/min., V_{max} 28,7 km/h
Standmessung = 58,0 dB/A bei 2700 U/min.

- xx) Nachtrag vom 15.09.1983 - jak

Abgasprüfung : nach den Vorschriften 01.10.1983
Genehmigungsnummer = CH 00 0203 (Genehmigung gilt nur für Hauptdüse 48)
Genehmigungszeichen = rechts am Sattelrohr
Abgasemissionen = CO 5,85 g/km, HC 3,13 g/km

Ort und Datum der Prüfung Bern, 22.12.1977

Ersetzt Typenschein CH 7534 vom 22.12.79
15.02.80/23.03.82/15.09.83 - Abgasprüfung

Eidg. Typenprüfstelle

Art des Fahrzeuges

Motorfahrrad

Typenschein-Nummer

CH 7534

Fahrzeugmarken	PHOENIX RIXE TORPEDO
Hersteller des Rahmens	RIXE & CO., GmbH, Fahrrad- und Motorrad - Fabriken, D-4800 Bielefeld / BRD
Hersteller des Motors	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt / BRD
Erkennungsmerkmale	"PS 503/ABLCH H-Sp" rechts auf Sattelrohr
Herstellerplakette	vorn auf Lenkkopf
Rahmennummer	rechts auf Sattelrohr
CM + Typenscheinnummer	rechts auf Sattelrohr
Motorzeichen	"503 ABLCH / SACHS / 47 cm ³ " oben auf Lüftergehäuse (Plakette) "30 km / 12" rechts auf Zylinderfuss
Ab Rahmennummer	-
Hauptimporteur	H. Bärtschi AG, Freiburgstrasse 5, 2501 Biel
	Gepr. Fahrzeug Prototyp

Bauart des Fahrzeuges		Motor	**)		
Bauart des Rahmens	Rohrrahmen	Marke	SACHS	Typ	503 ABLCH
	v= Teleskop / h= Federbein	Bohrung	38	Hub	42
Getriebe	Automat	Hubraum	47,6		
Anzahl Gänge	2	Leistungs-PS	1,2	bei U/min	3600
⊙ Antriebsrad	558	Motordrehzahl	5830	bei 30 km/h	
Antrieb	sekundär Kette, 16 x 40 Zähne	Vergasermarke	BING 1/12/...	Hauptduse	48 - 52
Verbindung Kettenrad	verschraubt und Schrauben vernietet	Schalldämpfer	592 x ø 55	Bezeichnung	CH 7517
Weg pro Pedalumdrehung	3460	Ansaugdämpfer	Trockenluftfilter mit Papierelement		
Pedalarmlänge	140	Entstörung	BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4	*B*	
Sattel/Lenkerverstellung	größer 70	Lärm x)			
Vorderradbremse	mechanisch, IB	Vorbeifahrt	67,5 dB/A bei U/min	5400	Vmax 27,8 km/h
Hinterradbremse	Rücktritt oder mechanisch, IB	Nahfeld	74,5 dB/A bei U/min	2700	
Besondere Ausrüstung	-	Abgasprüfung	xx)		

Ausrüstung		Masse		Gewichte	
Fernlicht	CEV CH 1 7520 01 + 193 od. iku CH 1 5720 01	Länge	1780	Leergewicht	50 *) +)
Abblendlicht	CEV CH 1 7520 01 + 193 od. iku CH 1 5720 01	Lenkerbreite	610	Fabrikgarantie	160
Schlusslicht	ULO CH 1 0534 01	Hohe max.	1160	Reifengröße	2 1/4 - 17
Rückstrahler	I (E)	Achsabstand	1170	Tragkraft v	100 / 2,5
Pedalruckstrahler	WECO TPP 14 + K 10479	Tankinhalt	3,7 lt. *) +)	Tragkraft h	100 / 2,5
Abstellstütze	zentral			für Vmax	50
Diebstahlsicherung	Lenkerschloss				
Lichtmaschinenleistung	17 Watt				
Warnvorrichtung	Fahrradglocke				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Marke PHOENIX RIXE TORPEDO Typ RS 503/ABLCH H-Sp TS-Nr. CH

7534

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Leergewicht mit Leichtmetallräder
- **) Im Ansaugkanal des Zylinders ist eine gehärtete Büchse \varnothing 9,9 mm eingeschweisst.

Nachtrag vom 15.02.80 in Bern - Ad

- +) Auf Wunsch lieferbar mit vergrössertem Benzintank:

Tankinhalt : 5,0 Liter

Leergewicht: 52 kg.

- x) Nachtrag vom 22.03.1982 in Bern - Sta/jak

Gültig ab Motornummer : 10.301.966

Neue Produktionsmethoden (anderes Kolbenschliffbild, kleineres Einbauspil) zwecks geringerer Geräuschbildung

Lärm : Vorbeifahrt = 66,0 dB/A bei 5600 U/min., V_{max} 28,7 km/h
Standmessung = 58,0 dB/A bei 2700 U/min.

- xx) Nachtrag vom 15.09.1983 - jak

Abgasprüfung : nach den Vorschriften 01.10.1983
Genehmigungsnummer = CH 00 0203 (Genehmigung gilt nur für Hauptdüse 48)
Genehmigungszeichen = rechts am Sattelrohr
Abgasemissionen = CO 5,85 g/km, HC 3,13 g/km

Ort und Datum der Prüfung Bern, 22.12.1977

Ersetzt Typenschein CH 7534 vom 22.12.79
15.02.80/23.03.82/15.09.83 - Abgasprüfung

Eidg. Typenprüfstelle